

French, Italian, and Spanish

I. General Statement of Collection Development Policy

The Collection primarily supports the study and research needs of faculty and undergraduate students for these languages and secondarily supports needs of the Graduate Program in Interpreting and Translation Studies. In addition to works of literature in Spanish, French, and Italian, the collection includes holdings in literary criticism, literary history, critical theory, journalism, composition, and bibliography. The collection covers major literary periods, movements and genres of literature, with specific attention to medieval, postcolonial and post-war eras. In addition to literature, collecting in the 21st century emphasizes film, music, and culture in general.

II. Description of the University Program

The Department offers programs leading to majors in French and Spanish, minors in French, Italian, and Spanish, and certificates in Spanish and French for business, and in Spanish translation and Spanish interpreting. An Honors program is also offered in Spanish and French. Study abroad is strongly recommended. Print library materials are maintained by the ZSR Library at Casa Artom in Italy.

The University also offers a Graduate Program in Interpreting and Translation Studies with a Spanish-English option. The program prepares professionals to work in the growing language industry and meet the communication challenges in a variety of fields (foreign affairs, media, business, law and healthcare delivery). The possible degrees are: Master of Arts (MA) in Interpreting and Translation Studies, MA in Teaching of Interpreting, or MA in Intercultural Services in Healthcare. The possible Graduate Certificates are in: Interpreting Studies, Translation Studies, Audiovisual Translation and Interpreting, or Intercultural Services in Healthcare. There is also a Postgraduate Certificate in Teaching of Interpreting.

III. Interdisciplinary Elements of Subject Area

Materials purchased with the library budget for these languages may also support various liberal arts disciplines (e.g. sociology, political science, economics) as well as interdisciplinary programs or minors such as Medieval Studies, Linguistics, Theatre and Dance, and the Master of Arts in Liberal Studies.

IV. Formats and Types of Materials

Print and electronic materials such as books, periodicals, and films will be the most common acquisitions, but other audiovisual materials are considered and added as needed. Preference may be given to electronic format, depending upon such factors as cost, availability of secure archives and the needs of the program. Duplicative format collecting is avoided.

In consonance with the academic endeavors of the University community, the emphasis is on scholarly works in literature, literary criticism, and culture (including social, political, and educational factors) in Spanish, French and Italian. Popular genre fiction is collected on a selective and representative basis, to support courses dealing with those genres and to provide for the recreational reading interests of the University community. The following types of materials are collected:

Monographs – The library collects research and major trade monographs.

Reference – The Reference Collection supports the curriculum emphases of the various academic programs and the information needs of the Wake Forest community. Major reference materials such as bibliographies, dictionaries, encyclopedias, indices and abstracts are collected.

Serials – A serials collection with major scholarly and professional journals constitutes an integral part of the library’s research resources in Spanish French and Italian. No attempt is made to maintain significant newspaper or popular magazine subscriptions due to the unavailability of online subscriptions for libraries.

Abstracts and Indexes – The library subscribes to a range of databases covering disciplines in these languages.

Proceedings – Proceedings or reports of conferences, symposia and international congresses are collected selectively.

Theses and dissertations – Dissertations and theses which have not been commercially published are rarely acquired, and then only as specific faculty or student interest warrants.

Textbooks and Anthologies – In general the library does not acquire textbooks adopted as required texts for any given courses nor textbook-style anthologies. However, anthologies which represent previously marginalized groups (gender, ethnic, regional, etc.) or topical cultural themes may be considered for purchase.

Microforms – Microforms generally are not purchased.

Non-print materials – Video and audio materials that support the curriculum are purchased. Non-print format collecting is subject to change according to available presentation technology. Streaming video databases augment the collections of these resources.

V. Languages

The collection consists primarily of works in Spanish, French, and Italian; important English-language literature translations may also be purchased.

VI. Geographic Areas (Subject Approach)

The primary focus of the collection is the literature, film, and culture of Spain, Latin America, France, and Italy. Other areas of the Spanish-speaking and francophone world (Africa and the Caribbean, etc.) are given selective coverage to meet the needs of the curriculum.

VII. Time Periods (Subject Approach)

All time periods and movements of literature and culture are collected.

VIII. Dates of Publication

The collecting effort is directed primarily at current and recent scholarship. However, retrospective titles may be acquired in response to changes in the curriculum and other academic initiatives (new courses, minor and interdisciplinary programs), faculty research interests, and significant lacunae in the collection. Very selective retrospective purchasing may involve reprints or electronic archives.

IX. Subject Area and Level of Collecting Intensity

Collecting intensity designations should reflect the Department's present and anticipated curriculum, and should be at levels that enable the Department to implement its academic program. Historical and critical studies are collected at the same level as the literary works themselves.

LC Class	Subject	Desired Level
M 1730-1733.A-Z	French Music – Secular Vocal – Folk, National, and Ethnic	1
ML 270-270.9	Literature on French Music – History and Criticism	1
ML 410.A-Z	Literature on French Music – Biography, Individual	1
ML 420.A-Z	Literature on French Music – Singers	1
ML 3489-3489.8	Literature on French Popular Music – History and Criticism	1
ML 3917.F8	Literature on French Music – Philosophical and Societal Aspects	1
PC 2001-3761	French Language	3
PQ 1-845	French Literature – History and Criticism	3
PQ 1100-1297	Collections of French Literature	3
PQ 1300-1595	French Literature – Old French to 1525	3
PQ 1600-1709	French Literature – Sixteenth Century	3
PQ 1710-1935	French Literature – Seventeenth Century	3
PQ 1947-2147	French Literature – Eighteenth Century	3
PQ 2149-2551	French Literature – Nineteenth Century	3
PQ 2600-2651	Literature – 1900 to 1960	3
PQ 2660-2686	Literature – 1961 to 2000	3
PQ 2700-2726	Literature – 2001 to present	3
PQ 3800-3989.3	Literature – Provincial, Local, Colonial	3
PC 4001-4977	Spanish Language	3
PQ 6001-6167	Spanish Literature – History and Criticism	3
PQ 6171-6269	Collections of Spanish Literature	3
PQ 6271-6498	Spanish Literature – to 1700	3
PQ 6500-6576	Spanish Literature – 1700 to 1868	3
PQ 6600-6647	Spanish Literature – 1868 to 1960	3
PQ 6650-6676	Spanish Literature – 1961 to 2000	3
PQ 6700-6726	Spanish Literature – 2001 to present	3
PQ 7801-8550	Spanish Literature – Provincial, Local, Colonial	3
PC 1001-1977	Italian Language	3
PQ 4001-4099	Italian Literature – History and Criticism	3
PQ 4201-4263	Collections of Italian Literature	3
PQ 4265-4556	Italian Literature – to 1400	3
PQ 4561-4664	Italian Literature – 1400 to 1700	3
PQ 4675-4734	Italian Literature – 1701 to 1900	3

PQ 4800-4851	Italian Literature – 1901 to 1960	3
PQ 4860-4886	Italian Literature – 1961 to 2000	3
PQ 4900-4926	Italian Literature – 2001 to present	3

X. Deselecting Library Materials

The continuous review of library materials is important as a means of maintaining an active library collection. Materials will be withdrawn from the collection in accordance with the Deselection policy.

Lauren Corbett, Library Liaison, December 2022.